

SUOMI

Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen kuin asennat tai käytät keitintä. Säilytä ohjeet huolellisesti tulevaa käyttöä varten. Ohjeita noudattamalla saat parhaan mahdollisen tuloksen ja voit käyttää keitintä turvallisesti.

KEITTIMEN KUVAUS

(katso sivulla 3 olevaa piirrosta)

Seuraavia termejä käytetään jatkuvasti seuraavilla sivuilla.

- A. Vesisäiliö
- B. Kansi
- C. Kloorinpoistosuodattimen kotelo
- D. Lämmittimen korkki
- E. Höyrylämmitin
- F. Höyrynuppi
- G. Maidon vaahdotin
- H. Maitosäiliö
- I. Annoslusikka
- K. Veden annostelija
- L. Roiskeiden estokupu
- M. Cappuccinon ON/OFF- katkaisin (höyrylämmitin)
- N. OK- merkkivalo (höyryn lämpötila)
- O. Cappuccinon ON/OFF- merkkivalo (höyrylämmitin)
- P. Kahvin ON/OFF- katkaisin
- Q. Kahvin ON/OFF- merkkivalo
- R. Kahvisuodatin
- S. Lämmityslevy
- T. "Italian coffee" annostelun säädin (cappuccinolle)
- U. Veden tason osoitin
- V. Kannu
- X. Pulloharja
- Z. Suodatinkuppi

TURVAOHJEET

- Tämä laite on suunniteltu espresso- kahvin keittoon ja kuumien juomien lämmittämiseen. Varo kuumaa vettä ja höyryä. Käytä keitintä annettujen ohjeiden mukaisesti.
- Älä koske keittimen kuumiin osiin.
- Varmista pakkauksesta poistamisen jälkeen, että keitin on moitteettomassa kunnossa. Älä käytä laitetta, mikäli sen kunnossa ilmenee puutteita vaan ota yhteys valtuutettuun ammattilaiseen.
- Älä jätä pakkausmateriaalia (muovipussit, styrok- sit jne.) lasten ulottuville, sillä ne saattavat aiheut- ta vaaratilanteita leikkikaluna käytettäessä.
- Tämä keitin on tarkoitettu ainoastaan kotitalou- skäyttöön. Kaikki muu käyttö katsotaan vääräksi ja vaaralliseksi käytöksi.
- Valmistaja ei vastaa mistään virheellisestä tai huoli- mattomasta käytöstä aiheutuneista vahingoista.
- Älä koske keittimeen, jos kätesi tai jalkasi ovat märät tai kosteat.
- Sammuta keitin ja irrota pistotulppa pistorasiasta, jos siihen tulee jokin vika tai sen toiminnassa ilmenee puutteita.
Älä yritä korjata keitintä itse, vaan ota yhteys val- mistajan valtuuttamaan huoltoliikkeeseen. Vaadi aina alkuperäisiä varaosia.
Tämän ohjeen laiminlyöminen voi vaarantaa lait- teen turvallisuuden.
- Käyttäjä ei saa koskaan vaihtaa tämän laitteen verkkojohtoa, sillä tämän toimenpiteen suoritta- miseen tarvitaan erityistyökaluja. Turvallisuuden kannalta on tärkeää, että vahingoittuneen verkkojohdon korjaavat tai vaihtavat ainoastaan valmistajan valtuuttamat huoltoliikkeet.
Älä koske kuumiin osiin laitteen käytön aikana. Käytä tarkoitukseen olevia kahvoja ja käden- sijoja.

INSTALLATION

- Aseta keitin työtasolle kauaksi vesihanoista tai tiskialtaista.
- Varmista ennen keittimen käyttöönottoa, että verkkovirran jännite vastaa keittimen arvokyltissä ilmoitettua jännitettä.
Kytke keitin ainoastaan riittävästi maadoitettuun pistorasiaan, jonka teho on vähintään 10 A. Val- mistaja ei vastaa mistään onnettomuuksista tai vahingoista, jotka johtuvat laitteen maadoittami- sen laiminlyönnistä.
- Jos pistotulppa ei sovi pistorasiaan, anna ammat- titaitoisen sähkömiehen vaihtaa pistotulppa tarkoituksenmukaiseen pistotulppaan. Anna verkkojohdon vaihtaminen ainoastaan valmi-

stajan valtuuttaman huoltoliikkeen suoritettavaksi, sillä tämän toimenpiteen suorittamiseen tarvitaan erityistyökaluja.

- Älä asenna kahvinkeitintä koskaan tiloihin, jossa lämpötila voi pudota 0° tai sen alapuolelle (veden jäätyessä laite voi vahingoittua).

KLOORINPOISTOSUODATIN

Tämä suodatin poistaa kloorin maun vedestä.

Asenna suodatin paikoilleen seuraavasti :

- Poista kloorinpoistosuodatin muovipussistaan ja huuhtelee se juoksevan veden alla.
- Nosta kantta ja poista suodatinkupin kotelo paikaltaan vetämällä sitä ylöspäin (kuva 1).
- Aukaise kotelo painamalla ”PUSH” kirjoituksella varustettua aluetta ja sijoita suodatin varovasti paikalleen kuvassa 2 annettujen ohjeiden mukaisesti.
- Sulje kotelo ja aseta se uudelleen paikalleen painamalla sitä alaspäin pohjaan saakka.
- kloorinpoistosuodatin uuteen 80 käyttökerran ja joka tapauksessa kuuden kuukauden välein.

PREPARAZIONE DEL CAFFÉ

KAHVIN VALMISTUS

- Täytä kannu kylmällä vedellä aina haluaasi kahvimäärää vastaavaan merkkiin saakka (kuva 3).
HUOMIO: Älä ylitä koskaan 10 kupillisen linjaa, sillä tällöin vettä voi alkaa valumaan keittimen takaosassa olevista raoista. Älä käytä myöskään lämmintä vettä, sillä tällöin keitin voisi ilmoittaa liian aikaisin kahvin valmistuksen päättymisestä.
- Kaada vesi vesisäiliöön (kuva 4). (Muista, että valmistetun kahvin määrä on hieman säiliöön kaadettua vettä pienempi, sillä vettä jää jonkin verran kahvijauheeseen ja sitä haihtuu myös höyryn muodossa).
- Aseta kannu lämmityslevylle (S) ja varmista, että sen kansi on paikallaan. Kannun kansi poistetaan nostamalla sitä kahvan puolelta (kuva 3).
- Kaada kahvi suodattimeen keittimen mukana toimitettua annoslusikkaa käyttämällä ja tasoi kahvin pinta (kuva 5).
Yleisohjeena voidaan pitää että yksi tasainen mitaluskallinen kahvia (noin 7 g; 1/4 oz) vastaa yhtä kupillista (esimerkiksi 10 annoslusikkalista 10 kupillista kohden).
Käytettävän kahvin määrä riippuu kuitenkin myös henkilökohtaisista makutottumuksista.
Käytä ensiluokkaista suodatinkahvinkeitimille tarkoitettua puolikarkeaksi jauhetta kahvia.
- Sulje kansi ja paina ”coffee”- katkaisinta (kuva 6), jolloin katkaisimen vasemmalla puolella oleva ”ON”- merkkivalo syttyy (kuva 6). Keitin aloittaa

kahvin valmistuksen ja kahvia alkaa valumaan muutaman sekunnin kuluttua. Kahvi on valmista silloin, kun porina loppuu.

On täysin normaalia, että keittimestä tulee jonkin verran höyryä kahvin valmistuksen aikana ja että kannen alueelle muodostuu muutama pisara lauhdevettä.

Kahvi pysyy lämpimänä valmistuksen jälkeen, jos asetat kannun lämmityslevyn (S) päälle ja jätät ”coffee”- katkaisimen päälle. Levy pitää kahvin automaattisesti oikeassa lämpötilassa.

CAPPUCCINON VALMISTUS

Lämmittimen ensimmäinen täyttö

- Varmista, että höyrylämmitin on sammutettuna (cappuccino **ON** merkkivalo sammuneena).
- Ruuvaa lämmittimen korkki (D) auki kääntämällä sitä vastapäivään ja varmista, että höyrynuppi on kiinni.
- Täytä veden annostelija (K) aina 170 gramman - 6 oz linjaan saakka (kuva 7).
- Kaada vesi tämän jälkeen hitaasti lämmittimeen. Varmista, ettet ylitä MAX linjaa (kuva 7).
- Sulje lämmittimen korkki kääntämällä sitä voimakkaasti myötäpäivään. Lämmitin on nyt valmis 15-20 cappuccino- kupillisen valmistukseen.

HUOM: Turvallisuussyistä korkkia ei voida poistaa silloin kun lämmitin on kuuma vaan korkki pyörii tyhjää. Mikäli joudut poistamaan korkin jostain syystä, odota että lämmitin jäähtyy tai tyhjennä siinä oleva höyry pitämällä höyrynuppia auki (kuva 8).

Huomio: Suosittelemme, että täytät lämmittimen silloin, kun se on kylmä. Käytä mukana toimitettua annostelijaa. Kaada lämmittimeen ainoastaan yhden annoksen verran vettä, mikäli joudut täyttämään lämmittimen silloin, kun se on kuuma (esimerkiksi silloin, kun vesi loppuu kesken cappuccinon valmistusta). **ÄLÄ TÄYTÄ LÄMMITINTÄ TÄSSÄ TAPAUKSESSA KOSKAAN KIRJOITUKSEEN MAX 170 g - 6 oz saakka (kuva 7) sillä tällöin seuraava maidon vaahdotus ei tapahdu oikein.**

Lämmittimen seuraavat täytöt vedellä

- Täytä lämmitin vedellä edellisessä kappaleessa annettujen ohjeiden mukaisesti **AINOASTAAN sen jälkeen, kun lämmittimessä oleva vesi on loppunut kokonaan.**

Kahvin valmistus cappuccinoa varten

- Paina ensiksi ”cappuccino” katkaisinta (kuva 9) siten, että höyrylämmitin lämpenee kahvin valmi-

- stuksen aikana.
- Varmista, että maitosäiliö on kiinnitetty oikein keittimeen.
 - Täytä maitosäiliö jääkaappilämpöisellä kevytmaidolla. Kun säiliö on täytetty MAX merkkiin saakka, voit valmistaa 2-3 kupillista cappuccinoa. Älä ylitä koskaan MAX merkin päällä olevaa pientä merkkiviivaa (kuva 10), sillä muussa tapauksessa cappuccinon valmistamisen jälkeen maitoa voi tippua vielä putkesta.
 - Odota ennen maidon valutuksen aloittamista, että merkkivalo "OK" syttyy (kuva 11). Tämä merkkivalo ilmoittaa, että maidon vaahdotukselle sopiva lämpötila on saavutettu.
 - Valmista kahvi, kaada jonkin verran kahvia (noin 60cc, 2fl.oz.) riittävän suureen kuppiin ja aseta se maitosäiliön putken alle (kuva 8).
 - Käännä höyrynuppi vastapäivään vähintään yhden kierroksen verran (kuva 8). Vaahdotettua maitoa alkaa tulla maitosäiliön putkesta. Mikäli käytät erityisen pieniä kuppeja, aseta roiskeiden estokupu maitosäiliön putkelle, jottei maitoa pääse roiskumaan (kuva 12).
 - Täytä kuppi haluamallasi määrällä vaahdotettua maitoa.
VINKKI: Parhaan mahdollisen cappuccinon saat valmistamalla sen suhteessa: 1/3 kahvia ja 2/3 vaahdotettua maitoa.
 - Voit keskeyttää maidon valumisen kääntämällä höyrynuppiä myötäpäivään.
TÄRKEIÄÄ: Odota aina cappuccino- kupillisten valmistuksen välillä, että OK- merkkivalo syttyy. Näin maito vaahdotuu parhaalla mahdollisella tavalla (kuva 11).
 - Viimeisen cappuccinon valmistuksen jälkeen ja ennen keittimen sammuttamista nosta säiliön imuputki säiliöön mahdollisesti jääneen maidon tason yläpuolelle (kuvassa 13 osoitetulla tavalla) ja käännä höyrynuppi vastapäivään. Anna höyryn tulla ulos muutaman sekunnin verran ja sulje nuppi putken ollessa ylhäällä. Keittimen puhtauden kannalta on tärkeää, että suoritat tämän toimenpiteen aina käytön jälkeen, jottei maitoa pääse jäämään keittimen sisällä oleviin piireihin.
 - Pese maitosäiliö välittömästi kappaleessa "Maidon vaahdotusyksikön puhdistus" annettujen ohjeiden mukaisesti, jottei maito pääse kovettumaan.

almistusohe

Cappuccinon valmistus Italian coffee- tapaan

Valmista kahvi seuraavasti, mikäli haluat voimakkaan makuisen cappuccinon:

- Kaada kannuun ohjekirjan lopussa olevassa taulukossa osoitettu määrä kylmää vettä.

HUOMIO: Älä ylitä koskaan taulukossa osoitettua maksimimäärää, sillä tällöin kahvia voi valua ylitse kahvinkeittimen toiminnan aikana.

- Kaada vesi säiliöön (kuva 4) ja ÄLÄ aseta kannua lämmityslevylle.
- Pane suodattimeen kaksi annoslusikallista kahvia (7+7 grammaa) jokaista valmistamaasi cappuccino kupillista kohden. Voit käyttää joko suodattinkahvia tai pienille kahvinkeittimille tarkoitettua mokka-kahvia (viimeksi mainitun avulla valmistat kunnan italialaisen cappuccinon).
- Sulje kansi ja paina näppäintä "COFFEE" (kuva 6).
- Kun kuulet kahvin valmistuksen alkavan loppumaan, aseta kuppi (ei muovista, sillä se saattaisi sulaa lämmön vaikutuksesta) lämmityslevyn keskelle (kuva 14). Ole varovainen, ettet polta itseäsi. Lämmityslevy on erittäin kuuma.
- Täytä kuppi kahvilla (noin 60cc, 2fl. oz) siirtämällä kahvin annostelun säätimen vasemmalta oikealle (kuva 14).
- Valmista cappuccino kappaleessa "Cappuccinon valmistus" annettujen ohjeiden mukaisesti.
HUOMIO: Laitteen ensimmäisen käyttöönoton yhteydessä valmista muutama pannullinen kahvia ilman kahvijauhetta, jotta saat poistettua epämiellyttävän "uuden" hajun ja keitin toimii parhaalla mahdollisella tavalla. Pese myös höyrylämmitin seuraavalla tavalla: täytä lämmitin vedellä, poista maitosäiliö, paina cappuccino- näppäintä ja aukaise höyrynuppi 5 minuutin kuluttua, kunnes säiliö tyhjenee kokonaan (noin 15 minuuttia).

PUHDISTUS JA HUOLTO

Sammuta kahvinkeitin ja irrota pistotulppa pistorasiasta ennen minkään laitteen puhdistus- tai huoltotoimenpiteen aloittamista. Odota, että laite on jäähtynyt.

Maidon vaahdotusyksikön puhdistus

Puhdista maidon vaahdotusyksikkö aina jokaisen käytön jälkeen. Toimi tällöin seuraavasti:

- Poista maitosäiliö painamalla vipua "PRESS" ja vedä sitä samanaikaisesti ylöspäin. Pese säiliö kuumalla vedellä.
- Poista punainen maidon vaahdotusyksikkö painamalla pidikettä (A) ja vedä sitä samanaikaisesti

ylöspäin (kuva 15). Poista kuminen sekoitin ja pese ennen kaikkea kuvassa 16 osoitetut neljä reikää huolellisesti kuumalla vedellä (käytä puhdistukseen neulaa). Varmista, ettei nuolella B osoitettu reikä ole tukossa.

- kaikki osat puhdistuksen jälkeen takaisin oikeille paikoilleen. Varmista erityisesti, että kuminen sekoitin on asettunut paikoilleen loppuun saakka ja aseta maitosäiliö ja punainen maidon vaahdotusyksikkö paikoilleen, kunnes kuulet naksahduksen.

Huomio: voit pestä maitosäiliön putken helpommin keittimen mukana toimitettua pulloharjaa käyttämällä.

Mikäli yllä mainittuja puhdistustoimenpiteitä ei suoriteta jokaisen käytön jälkeen, maidon vaahdotuksessa tai sen imemisessä voi ilmetä ongelmia tai maitoa voi tippua maitosäiliön putkesta.

Muut puhdistukset

- Puhdista myös kannu, suodatinkuppi sekä kiinteä suodatin säännöllisesti.
- Älä käytä liuotainaineita tai hankaavia pesuaineita keittimen muovisten osien puhdistamiseen. Puhdistukseen riittää kostea ja pehmeä pyyhe.
- Poista pisaran keruualusta. Tyhjennä ja pese se aina säännöllisin väliajoin.
- **Älä upota keitintä KOSKAAN veteen**

KALKIN POISTO

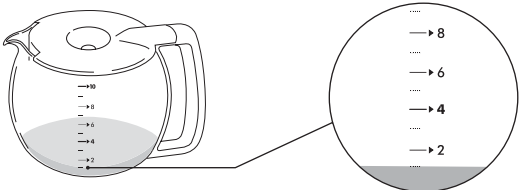
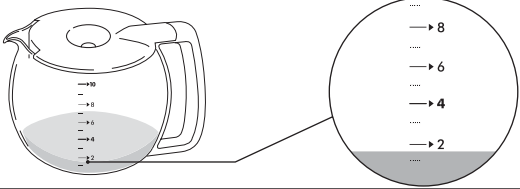
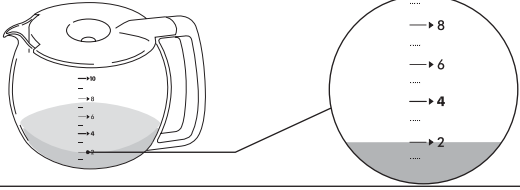
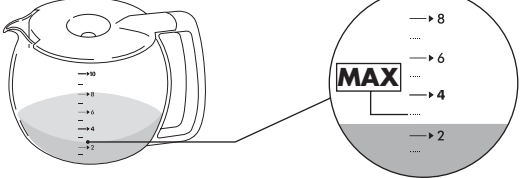
Ajan myötä veden sisältämä kalkki voi kerääntyä keittimeen ja heikentää näin sen toimintaa. Tästä on seurauksena kahvin valmistusaikojen pidentyminen. Kalkin muodostuminen riippuu käytetyn veden kovudesta sekä kahvinkeittimen käyttöiheydestä. Suorita kalkin poisto säännöllisesti, jotta kahvinkeittimesi toimii parhaalla mahdollisella tavalla. Suorita kalkin poisto vähintään joka 40 kahvinkeiton välein.

Suosittelimme erityisten markkinoilla olevien suodatinkahvinkeittimen kalkin poistoon tarkoitettujen tuotteiden käyttöä. Toimi seuraavasti, mikäli et löydä tällaisia tuotteita:

- irrota kloorinpoistosuodatin sekä kiinteä suodatin keittimestä (etteivät ne likaannu);
- kaada kannuun 4 kupillista vettä;
- kaada sekaan kaksi lusikallista (noin 30 grammaa) apteekista tai ruokatarvikaupoista saatavaa sitruunahappoa ja kaada seos vesisäiliöön;
- aseta kannu lämmityslevylle ja suodatinkuppi paikoilleen (ilman kahvia);
- paina "COFFEE" näppäintä ja anna kahden kupillisen valua ulos. Sammuta keitin tämän jälkeen;
- anna nesteen vaikuttaa noin tunnin ajan;
- käynnistä keitin uudelleen ja anna lopun liuoksen valua ulos;
- huuhtele käyttämällä keitintä pelkällä vedellä vähintään 3 kertaa (1 täysi kannullinen joka kerta kohden).

HUOLTOLIIKKEET JA KORJAUKSET

Älä yritä korjata keitintä itse mahdollisten vikojen tai toimintahäiriöiden ilmetessä, vaan ota yhteys lähimpään huoltoliikkeeseen. Valtuuttamattomien henkilöiden suorittamat korjaustoimet aiheuttavat keittimen takuun raukeamisen. Kalkkikiven aiheuttamista ongelmista johtuvat korjaukset eivät kuulu takuun piiriin, mikäli yllä mainittua kalkin poistoa ei ole suoritettu säännöllisesti.

VALMISTETTAVA MÄÄRÄ	VEDEN MÄÄRÄ KANNUSSA
1 KUPILLISTA "ITALIAN COFFEE"-KAVIA	
2 KUPILLISTA "ITALIAN COFFEE"-KAHVIA	
3 KUPILLISTA "ITALIAN COFFEE"-KAHVIA	
4 KUPILLISTA "ITALIAN COFFEE"-KAHVIA	

ONGELMA	MAHDOLLISET SYYT	KORJAUS
<ul style="list-style-type: none"> Kahvin valmistusajat ovat pidentyneet 	<ul style="list-style-type: none"> Poista kahvinkeitinissä oleva kalkki 	<ul style="list-style-type: none"> Suorita kalkin poisto kappaleessa "KALKIN POISTO" annettujen ohjeiden mukaisesti.
<ul style="list-style-type: none"> Kahvi maistuu happamalta 	<ul style="list-style-type: none"> Kalkin poiston jälkeen suoritettu huuhtelu ei ole riittävä 	<ul style="list-style-type: none"> Huuhtele keitin kappaleessa "KALKIN POISTO" annettujen ohjeiden mukaisesti.
<ul style="list-style-type: none"> Cappuccinon valmistukseen tarvittavaa höyryä ei synny. 	<ul style="list-style-type: none"> Höyrylämmittimessä ei ole vettä 	<ul style="list-style-type: none"> Täytä höyrylämmitin kappaleessa "Höyrylämmittimen täyttö" annettujen ohjeiden mukaisesti.
<ul style="list-style-type: none"> Maito ei vaahdotu cappuccinon valmistuksen yhteydessä 	<ul style="list-style-type: none"> Maito ei ole riittävän kylmää. 	<ul style="list-style-type: none"> Käytä aina jääkaappilämpöistä kevytmaitoa.
	<ul style="list-style-type: none"> Cappuccinon sekoitin on likainen. 	<ul style="list-style-type: none"> Puhdista cappuccinon sekoittimen pienet reiät ja ennen kaikkea kuvassa 16 kirjaimella B osoitettu reikä huolellisesti.
<ul style="list-style-type: none"> Maitoa valuu maitosäiliöstä höyrynupin sulkemisen jälkeenkin. 	<ul style="list-style-type: none"> Cappuccinon sekoitin on likainen. 	<ul style="list-style-type: none"> Puhdista cappuccinon sekoittimen pienet reiät ja ennen kaikkea kuvassa 16 kirjaimella B osoitettu reikä huolellisesti.